

77只“朱鹮”今飞赴东瀛

将在日本东京等三地公演 19场

■《朱鹮》
剧照 记者
郭新洋 摄



10:00 上午首发

唯有“曾经失去”，方懂“永久珍惜”。濒临灭绝的“吉祥之鸟”朱鹮，在中日两国科学家携手保护下终于获得了种群的重生，这真实感人的故事，自被创编成舞剧《朱鹮》，便在中日民间架起了一座友好的“文化桥梁”。如今，在中日两国邦交正常化45周年之际，舞剧《朱鹮》再度启程，于今晨8点飞往日本，并将在东京、大阪、名古屋三地公演19场。尤为难得的是，《朱鹮》此次东京站演出将驻扎东京国际会展中心连演11场，为让“朱鹮”振翅于日本核心

“东京圈”，上海歌舞团倾巢而出，77只“朱鹮”将带去更高阶版的演出。

早在2014年10月，《朱鹮》就曾赴日举行4场推广演出。2015年5月31日至8月2日，《朱鹮》二赴日本，在全日本29个县、市留下“足迹”，巡回演出57场，观众达12万人次，创下了中国舞剧海外演出之最。日本观众也对《朱鹮》给予高度认可，它不但被评为日本当年度最有影响力三部舞台剧之一，更在巡演的一路掀起了“《朱鹮》旋风”。中国驻日本大使程永华、驻福冈总领事李天然、驻名古屋总领事葛广彪以及驻札幌总领事孙振勇等盛赞，“《朱鹮》完美的演出，感染了日本观

众，为两国文化领域交流注入了新的动力。”

2016年，在国家艺术基金和上海文化发展基金会的支持下，《朱鹮》进行了重大修改提高，此后一举摘得了中国舞蹈专业最高奖项——“荷花奖”。此行舞剧《朱鹮》三赴日本，上海歌舞团艺术家们对此剧进行精排，使作品在展示中华文化内核的同时，更好地适应日本观众的审美习惯。时隔两年，经过精心修饰、调整，此次上海歌舞团77位艺术家倾巢而出带去的是更高阶版本的《朱鹮》。

上海歌舞团团长陈飞华直言：“这次巡演是《朱鹮》首度在日本文

化核心地带集中展示，我们将在东京国际会展中心连演11场。”自今年7月，日本主办方举办宣传推广活动以来，19场演出票业已全部售罄。据日本主办方透露，买票观众中不少是“朱鹮”旧识，有2015年曾看过此剧的观众特地订了票，带着父母再度前来。作为纯商业演出，《朱鹮》显然打开了日本演出市场，成为中国文化“走出去”成功范例之一。

据悉，今年12月31日，舞剧《朱鹮》将迎来第200场的纪念演出。明年1月，“朱鹮”还将赴美国，在纽约林肯艺术中心大卫·寇克剧院和波士顿博赫中心舒伯特剧院等地演出。 本报记者 朱渊

相关链接

朱鹮，国际珍稀保护鸟，象征幸福吉祥的美丽珍禽，被称为“吉祥之鸟”。上世纪，由于环境的恶化，朱鹮种群一度濒临灭绝，最后在中日两国科学家的携手保护下，朱鹮获得了种群重生。

上海歌舞团原创舞剧《朱鹮》以朱鹮为题材，在呈现朱鹮纯美、典雅、洁净、高贵的背后，彰显人与自然界其他生灵平等和共处的理念，启发对人类与其他生灵和自然环境休戚与共关系的思考，传递人与自然和谐共处、保护共同家园的理念。 朱渊

当西方舞蹈注入东方灵魂

王亚彬惊艳了世界

上海国际舞蹈中心的小贵宾室里，三轮采访做完，王亚彬扭动了下因久坐而略感僵直的身体。她说：“我要动一动。”猝不及防，一个劈叉就下去了，绷直了脚尖的大长腿几乎纵向贴着两边沙发，那一字开直得跟墙角踢脚线齐平。



■王亚彬
表演《青衣》
图 IC



文体人物

“柔软、流畅、极具爆发力”是《亚彬和她的朋友们》在欧洲巡演后，德国法兰克福报对王亚彬的评价。而她这一言不合就“劈叉”的即兴，似乎刚好切中这句评语。9月9日、10日，王亚彬将带着她的代表作舞剧《青衣》再度来沪。戏曲中的手眼身法步、梦幻般纷飞的水袖，这部根据毕飞宇同名小说改编的舞剧，让中国乃至世界观众看到了西方舞蹈注入东方灵魂后的化学反应。

70%跳的是自己

自28岁第一次读到毕飞宇的小说《青衣》，王亚彬的心就仿佛被击中：“筱燕秋让我看见自己，她的执着和我的执着就像是重叠的。”这份契合，让舞剧《青衣》脱胎得相当迅速，“就是在演完《生长》，从欧洲回北京的飞机上，我豁然开朗，十几个小时就可以把小说改编成舞剧的部分勾画，《青衣》在脑海中就有了雏形。”

有舞评人说：“《青衣》70%都是王亚彬在

跳她自己。”对此，王亚彬并不否认，她说每当跳到尾声，筱燕秋雪白血红的水袖从舞台上飘然而至，她的泪水就禁不住脱眶而出：“我能感受到那种悲情、绝望、疼痛和怨恨。这一刻，王亚彬就是筱燕秋：她想哭的时候，我泪水萦绕；她思念的时候，我肝肠寸断；她孤独的时候，我瑟瑟发抖……”

跟裴艳玲学做角儿

《青衣》特邀裴艳玲担任艺术指导，问她从大名鼎鼎的女老生身上学到什么，她笑说：“学到怎样做角儿！体验一个角儿成长起来的心路历程，找到他们内心的坚毅，以及对于艺术的理解和精神内核。”人们都觉得角儿有强大气场和风范，然而，这气场和范儿却非与生俱来：“不走过她走的路，到不了她到的境地。”

在王亚彬看来，真正成功的、能走到更高境界的艺术家，应当是在艺术世界进退自如的。正如裴艳玲，既能在所处艺术领域忘我投入，也能不时跳脱开反观不足，推动艺术进步。王亚彬时常提醒自己，不能忘却现实身份，不要错过在真实中获得经验值的机会。“我与筱燕秋还有30%的不同，大概就是她常忽略了自己还是一个女性、一个妻子。而我

却在编舞之外，时刻提醒自己回到现实世界，我相信真实生活中获得的点滴感受终将反哺于艺术创作，而脱离了现实的创作是很难打动人的。”

触及灵魂的讲述

4月11日伦敦时间晚上8点，全球瞩目的2017奥利弗奖的“舞蹈杰出成就奖”颁给了英国国家芭蕾舞团《她说》，在这个全球女性编舞计划创作项目中，就有王亚彬的身影，她取材自古希腊悲剧《美狄亚》的舞蹈作品，让观众在西方舞蹈中看到了东方灵魂。同样，《青衣》此前在匈牙利布达佩斯艺术节，以色列国家歌剧院亮相时，就有观众激动得泪流满面。

在中国艺术家探索如何用歌剧、交响、舞蹈等世界语言来讲述中国故事时，王亚彬显然寻到了一条中国元素世界输出的捷径。“很重要的一点，在创作之初就要尝试用西方视角讲述东方故事。现代舞是世界性的表达，在选取题材的时候，不要太过顾虑东方故事是否能被读懂，要知道但凡涉及人性思考、触及灵魂的讲述，感受都是共通的。”

本报记者 朱渊

本报讯（记者 朱渊）

“宝柱秦筝弹向晚，弦促雁，更思量”。虽“天鸽”肆虐，然连日在澳门举行的“盛世华筝——首届澳门国际古筝音乐节”，那清新雅丽、宁静致远的筝音却给遭受重创的澳门人带去了一丝心灵的慰藉。

日前，首届澳门国际古筝音乐节圆满落幕。在2520台古筝齐奏刷新吉尼斯世界纪录后，敦煌之夜一名家音乐会、首部原创澳门古筝音乐情景剧《大国丝路》两台音乐作品相继上演，此外敦煌杯·首届澳门国际古筝大赛也向世界展示了中国古筝新人新作的不俗实力。

一次吉尼斯世界纪录的挑战，两台风格迥异却在传统中见创新的音乐会，以及汇集40位顶尖古筝演奏家、携手110位专业老师共同担任评委的古筝新人的选拔，让人们更清晰地看到“古筝热”在中国的盛况。

「天鸽」难挡「盛世华筝」
首届澳门国际古筝音乐节落幕



■刘颖演奏古筝

本报记者 郭新洋 摄